



THÁNG 3-2014

**KỶ II
(THÁNG 2 KỶ)
NĂM THỨ 60
ISSN 1859-4875**

Tòa soạn:
Số 2 Nguyễn Trãi, Quận Hà Đông,
Tp. Hà Nội
Fax: (04) 39.362.750
Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

*Phó Chánh án
Tòa án nhân dân tối cao
Tổng Biên tập:*

LÊ HỒNG QUANG
ĐT: (04) 39.369.290

*Phó Tổng Biên tập:
(Phụ trách)*

LÊ PHÚC HỖ
ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập
ĐT: (04) 39.369.230

Ban Trị sự - Kế toán:
ĐT: (04) 39.341.735

*Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin*

*Tài khoản:
0611001629260
Ngân hàng TMCP ngoại thương
Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình*

*Chế bản và in tại:
Xí nghiệp Bản đồ 1 -
Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
Nộp lưu chiếu tháng 3 - 2014*

Giá: 17.000đ



TẠP CHÍ

Toà án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

GÓP Ý KIẾN HOÀN THIỆN DỰ THẢO LUẬT TỔ CHỨC TÒA ÁN NHÂN DÂN (SỬA ĐỔI)

- **NGUYỄN MINH HẢI** - Một số ý kiến về Dự thảo lần 4 Luật Tổ chức Tòa án nhân dân (sửa đổi) (Kỳ I). 1

DIỄN ĐÀN

- **DƯƠNG KIM THẾ NGUYỄN** - Quản tài viên trong Luật Phá sản các nước - kinh nghiệm cho Việt Nam. 8
- **ĐẶNG THỊ PHƯỢNG** - Thẩm quyền giải quyết tranh chấp đất đai của Tòa dân sự theo Luật Đất đai năm 2013. 11
- **NGUYỄN HẢI AN** - Thực tiễn áp dụng tập quán trong công tác xét xử án dân sự, hôn nhân và gia đình của Tòa án nhân dân (Tiếp theo kỳ trước và hết). 17

PHÁP LUẬT - THỰC TIỄN

- **VŨ THANH TUẤN** - Cần hoàn thiện quy định về nhiệm vụ, quyền hạn và trách nhiệm của thẩm phán trong việc giải quyết vụ án dân sự sơ thẩm (Kỳ I). 25

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **LÊ VĂN SƯA** - Truy tố và xét xử Trần Tuấn A. theo khoản nào của Điều 202 Bộ Luật Hình sự mới đúng? 30
- **NHIỀU TÁC GIẢ** - Những quan điểm giải quyết khác nhau đối với vụ án Đặng Văn A đăng trên tạp chí tòa án số 15/2013. 34

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Quy chế số 14/2013/QCLN/BTP-BCA-TANDTC-VKSNDTC, ngày 09 tháng 10 năm 2013 của Bộ Tư pháp - Bộ Công an - Tòa An nhân dân tối cao - Viện Kiểm sát nhân dân tối cao phối hợp liên ngành trong công tác thi hành án dân sự (Tiếp theo kỳ trước và hết). 41

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định Giám đốc thẩm số 24/2013/QĐ-HĐTP ngày 22/4/2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về việc tranh chấp quyền sở hữu nhà (trích) 46



MARCH, 2014
ISSUE NO.02
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 60
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Deputy Chief Justice of the
Supreme People's Court
Editor-In-Chief
LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publishment:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01 -
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in March, 2014

Price: 17.000 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

PROPOSALS FOR IMPROVING THE DRAFT LAW ON ORGANIZATION OF PEOPLE'S COURTS (AMENDMENT)

- **NGUYEN MINH HAI** - Some comments on the 4th draft Law on Organization of People's Court (amendment) (Episode I) 1

FORUM

- **DUONG KIM THE NGUYEN** - The receiver in bankruptcy law of other countries-experience for Vietnam 8
- **DANG THI PHUONG** - Competence of the Civil Court to settle land disputes under the Law on Land 2013. 11
- **NGUYEN HALAN** - The actuality of practice application in the adjudication of civil, marriage and family cases of the People's Courts (continued from last episode and all). 17

LAWS AND PRACTICE

- **TUAN VU** - To complete the provisions on the tasks, powers and responsibilities of judges in resolving civil cases of first instance (first episode) 25

OPINION EXCHANGE

- **LE VAN SUA** - It should prosecute and adjudicate Tran Tuan A under which provisions of Article 202 of the Penal Code? 30
- **MANY AUTHORS** - The various points of view on the identification of the offense title in criminal cases 34

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Regulation No. 14/2013/QCLN/BTP-BCA-TANDTC-VKSNDTC dated October 9, 2013 of the Ministry of Justice, the Ministry of Public Security, the Supreme People's Court and the Supreme People's Procuracy. (on Intersectoral coordination in the enforcement of civil judgments). (continued from last episode and all). 41

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.24/2013/QĐ-HĐTP April 22, 2013 of the Council of Judges of the Supreme People's Court on "dispute over house ownership" (Extract) 46